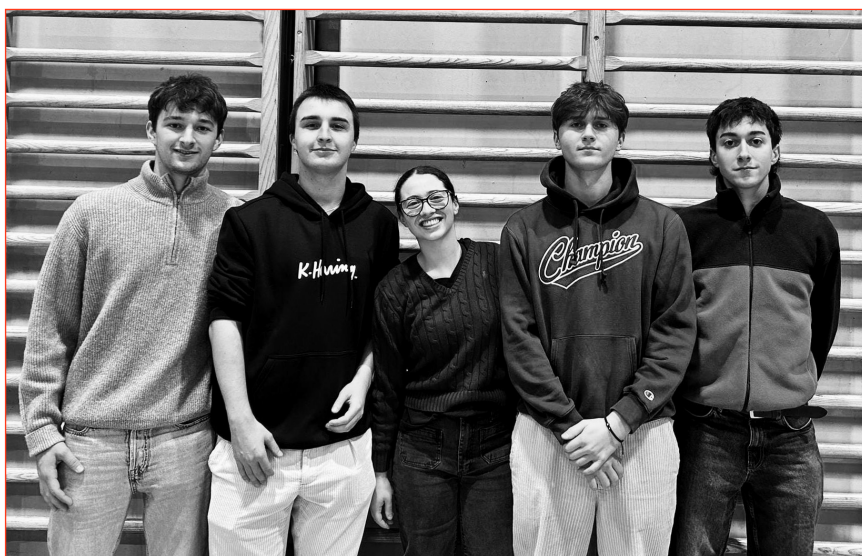




BULLETIN N° 929

Décembre | Dezember | Dicembre 2024



Team Lugano VIII

BULLETIN N° 929

Décembre | Dezember | Dicembre 2024

À LA TABLE DE BRIDGE – AM BRIDGETISCH Maurilio Morganti	3
BRIDGE IN TICINO Marzia Martini	5
BIDDING BOX Jörg Zinsli	7
BIDDING BOX NEW PROBLEMS François Stöckli	10
REGOLE – RÈGLES – REGELN Maurilio Morganti	11
PROCHAINS TOURNOIS – NÄCHSTE TURNIERE	13
RAISONNONS ENSEMBLE – ÜBERLEGEN WIR GEMEINSAM Pierre Saporta	16
DIE BASLER BRIDGE GESELLSCHAFT STELLT SICH VOR Silvia Bischoff	17
10 QUESTIONS À... – 10 FRAGEN AN... PIEN VAN SOEST Yvonne Degen	18
TRIATHLON Fernando Piedra	20
INTERCERCLE – INTERKLUB	22
RÉSULTATS – RESULTATE	23
CHAMPIONNATS SAISON 2025	23

Le BULLETIN est l'organe officiel de la Fédération Suisse de Bridge. Il est distribué gratuitement à ses membres.

Parution: 4 fois par année. Tirage: 2 500 exemplaires. *Clôture de rédaction et publicitaire: le 20 du mois précédent.*

Éditeur Fédération Suisse de Bridge, Klarastrasse 3, 8008 Zürich
044 262 56 55 – www.fsbridge.ch – info@fsbridge.ch

Rédaction Alice Näf-Lendvai
alice@fsbridge.ch

Imprimerie Robert Hürlimann AG, Trittligasse 2, 8001 Zürich

Traduction Regula Cortesi, Caroline La Spada, Rita Mucha

Photo titre Renato Muneratti

Contributions Silvia Bischoff, Yvonne Degen, Marzia Martini, Maurilio Morganti, Nicolas Nikitine, Fernando Piedra,
Pierre Saporta, François Stöckli, Jörg Zinsli.

Al tavolo di bridge À la table de bridge Am Bridgetisch

Maurilio Morganti

Durante e dopo la pandemia,

ho sentito spesso persone e giocatori affermare che il bridge è in crisi e che i club di bridge hanno ormai i giorni contati. Beh, nelle ultime settimane le cassandre sono state smentite dai fatti. Al BC Mendrisio si sono disputati dei tornei a squadre e a coppie con una folta partecipazione di giocatori provenienti anche dal Vallese, dal Nord Italia e persino dalla Francia. Anche i tornei dei BC Bellinzona e Magliaso sono ben frequentati e possono contare sulla presenza di numerosi giocatrici e giocatori sfornati dalla Scuola Bridge dell'Associazione Bridge Lugano. Quest'ultima ha organizzato per il Ticino il Simultaneo il 9 ottobre che ha visto per la prima volta la presenza anche di due coppie di promettenti giovani. La maggior parte dei presenti hanno apprezzato la novità ma qualcuno (pochi) ha storto il naso paventando che i risultati sarebbero risultati «falsati» dalla loro inesperienza. In realtà il

Pendant et après la pandémie,

j'ai souvent entendu dire que le bridge était en crise et que les jours des clubs de bridge étaient comptés. Or, ces dernières semaines, les Cassandre ont été démenties par les faits. Au BC Mendrisio, des tournois par équipes et par paires ont été organisés avec un grand nombre de joueurs du Valais, du nord de l'Italie et même de France. Les tournois des BC Bellinzona et Magliaso sont également bien fréquentés et peuvent compter sur la présence de nombreux joueurs de l'école de bridge de l'Association de bridge de Lugano. Cette dernière a organisé le Simultané du 9 octobre pour le Tessin, qui a également vu pour la première fois la présence de deux paires de jeunes prometteurs. La plupart des participants ont apprécié la nouveauté, mais quelques-uns ont levé le nez, craignant que les résultats ne soient «faussés» par leur inexpérience. En réalité, le

Während und nach der

Pandemie habe ich oft gehört, Bridge stecke in der Krise und die Tage der Bridgeclubs seien gezählt. Nun, in den letzten Wochen sind die Kassandrarufo durch die Fakten widerlegt worden. Im BC Mendrisio wurden Mannschafts- und Paarturniere mit zahlreichen Spielern aus dem Wallis, Norditalien und sogar Frankreich durchgeführt. Die Turniere in den BC Bellinzona und Magliaso sind ebenfalls gut besucht und können auf die Anwesenheit zahlreicher Spieler der Bridge-Schule der Associazione Bridge Lugano zählen. Letztere organisierte das Simultané am 9. Oktober für das Tessin, an dem zum ersten Mal auch zwei vielversprechende Nachwuchspaare teilnahmen. Die meisten der Anwesenden schätzten die Neuheit, aber einige rümpften die Nase, weil sie befürchteten, dass die Ergebnisse durch die Unerfahrenheit der

Questo «Al tavolo» è scritto originariamente in italiano, per questo motivo presentiamo eccezionalmente questa sezione in tre lingue.

Le texte original de cette «Table de bridge» est rédigé en italien, c'est pourquoi nous publions exceptionnellement cette rubrique en trois langues.

Dieser Text ist ursprünglich auf Italienisch verfasst, weswegen wir die Rubrik ausnahmsweise dreisprachig publizieren.

>> >>

>>> torneo ha avuto uno svolgimento del tutto regolare e i giovani non solo hanno contribuito a creare una simpatica atmosfera ma si sono ben difesi ottenendo discreti risultati. Al termine ho chiesto a Gloria un commento finale: con un bel sorriso ha detto che si è divertita e trovata bene anche con i giocatori esperti. ●

tournoi s'est déroulé sans encombre et les jeunes ont non seulement contribué à une bonne ambiance mais se sont également bien défendus, obtenant de bons résultats. À la fin, j'ai demandé à Gloria, l'une des jeunes, un dernier commentaire: avec un grand sourire, elle a dit qu'elle s'était amusée et qu'elle s'était bien entendue avec les joueurs expérimentés. ●

Jugendlichen «verfälscht» würden. In Wirklichkeit verlief das Turnier recht reibungslos, und die jungen Leute trugen nicht nur zu einer guten Atmosphäre bei, sondern schlugen sich auch gut und erzielten gute Ergebnisse. Am Ende bat ich Gloria, eine der jungen SpielerInnen, um einen abschliessenden Kommentar: Mit einem breiten Lächeln sagte sie, sie habe Spass gehabt und sich auch mit den erfahrenen Spielern gut verstanden. ●

PBDC Bridgereisen

H.-H. Gwinner - N. Bausback - C. Fröhner

Seit 1985



Bridge im Frühjahr

****Hotel Ascona - Tessin

Nirgendwo sonst in der Schweiz ist der Frühling schöner als im südlichen Tessin: Hier scheint die Sonne bereits früh im Jahr den ganzen Tag und sorgt für ein mildes Klima sowie eine blütenprachtige Landschaft.

Alle Zimmer sind mit Bad oder Dusche, WC, Telefon, Fernseher, Balkon (Zimmer zur Seeseite) und Minibar ausgestattet. Geheiztes Gartenschwimmbad

5 mal in der Woche Bridgeseminar mit
Nikolas Bausback und Christian Fröhner

Täglich Bridgeturniere mit (Computerhände & Bridgemates).
Fachkundige Bridgecrew (mindestens vier Personen).
Für Bridgepartner wird gesorgt

Spezialpreise für 13 Übernachtungen vom 27. Apr. - 11. Mai 2025:

Pro Person im DZ	im EZ
Kat. A: CHF 2.085	CHF 2.485
Kat. B: CHF 1.885	CHF 2.105
Kat. C: CHF 1.625	CHF 1.775

Kat. A/B Seeseite

Spezialpreise für 7 Übernachtungen 27. Apr. - 4. Mai oder 4. - 11. Mai 2025

pro Person im DZ:	im EZ
Kat. A: CHF 1.295	CHF 1.545
Kat. B: CHF 1.185	CHF 1.325
Kat. C: CHF 1.005	CHF 1.195

Kat. A/C EZ = DZ als EZ

In den Preisen sind Empfangscocktail, Frühstücksbuffet, 4-Gang Abendmenu, Gala-Dîner sowie sämtliche Bridgearrangements und Kurtaxe enthalten.

Nikolas Bausback

in den Rödern 32
D-64297 Darmstadt

Telefon: +49 6151 59 38 02
Mobil: +49 170 201 32 35



Info & Anmeldung

Hans-Hermann Gwinner & Darina Langer

Telefon: +41 44 201 48 42
Mail: nikolas@bausback.org

www.bausback.org

Bridge in Ticino

Marzia Martini

Care Socie e cari Soci,

Vi teniamo volentieri al corrente di quanto è successo ed è in programma nei nostri quattro club, e vi ricordiamo che potete sempre vedere tutti i risultati dei tornei settimanali sul sito www.bridgewebs.com/ticino.

Campionati Ticinesi

- Campionato Ticinese a Squadre: Si è svolto il 4-5 maggio, presso ABL, con la partecipazione di 8 squadre.
- Campionato Ticinese Coppie Open: Si è svolto il 15 settembre, presso BCMe, arbitrato da Paolo Benigno e Rosella Gollin con ben 20 coppie di soci dei 4 club ticinesi, per un gioco su 36 mani in 2 sessioni, dalle ore 12:00 alle 18:00. Il Campionato è stato vinto dalla coppia BCB Pierangelo Bartolotti e Luigi Raas, con 59.85%, seconda la coppia ABL Walter Doniselli e Bruno Tirloni, con 59.26%, e terza la coppia ABL Miria Rückert e Norberto Cherubin con 59.03%. Prima coppia soci BCMe con il 57.70% Roberto Airaghi e Gianemilio Parravicini. La «Gara nella gara» per giocatori di Lega IV è stato vinto da Sheila Campbell con Elisabetta Canepa. Al termine della gara e dopo la premiazione il BCMe ha offerto a tutti i partecipanti un ricco aperitivo.

Associazione Bridge Lugano

Nella Come di consueto in autunno sono iniziate le serate a tema culinario al club ABL. Il torneo di venerdì 4 ottobre ha visto protagonisti gli spaghetti all'Amatriciana, preparati con guanciale proveniente rigorosamente da Amatrice e pecorino romano autentico, il tutto portato e cucinato dalla socia e membro del comitato Rossana Di Giacomo. Non da meno è stata la serata di venerdì 18 ottobre, con una cena a base di polenta e funghi porcini, raccolti e offerti dal nostro «past president & socio onorario» Maurilio Morganti, e preparata sempre da Rossana, con il sostegno della socia Regula Cortesi per la polenta.

Nei week-end 9-10 e 23-24 novembre si sono svolti presso ABL gli incontri Interclub Ticino-Svizzera Tedesca, in piena armonia e con un'ottima organizzazione da parte del comitato del club. ABL anche quest'anno ha presentato 8 squadre a questa competizione: in Lega IV, Lugano VII e Lugano VIII, che è formata da allievi juniores under 20 seguiti dal socio Renato Muneratti. Speriamo che questi giovani continuino il loro percorso così da portare aria fresca al bridge Ticinese e Svizzero. In Lega III, Lugano V si è classificato al 5° posto e Lugano VI al 7°. In Lega II, Lugano III e Lugano IV si sono classificate al 3° e 4° posto rispettivamente. Nella serie A, si è confermata la squadra di Lugano I.

Il Torneo di Natale è in programma per domenica 8 dicembre, seguito da un ricco apericena e dalla premiazione dei soci che hanno ottenuto i migliori risultati durante l'anno. I prossimi eventi del 2025 sono il torneo della Befana, con le tradizionali lenticchie e cotechino per cena, e il torneo commemorativo dedicato al caro Giorgio Foppa, mancato nel gennaio 2022, socio fondatore del club e vicepresidente per tanti anni.

Maggiori informazioni, con gli aggiornamenti e i risultati dei tornei, sul sito www.bridgelugano.ch.

>> >>

>> >> **Bridge Club Magliaso**

Dopo la ripresa alla fine di agosto, il club ha continuato i tornei con una buona affluenza nella sala multiuso presso il Golf Club Lugano, con tre tornei a novembre tenuti nella sala camino della Clubhouse. Il torneo del 28 ottobre è stato rallegrato da una merenda autunnale offerta dal BCM ai partecipanti.

Il 25 novembre il club si è trasferito all'Hotel Delfino di Lugano, dove giocherà fino al ritorno della primavera. In programma il 16 dicembre, dopo il pranzo natalizio, l'ultimo torneo dell'anno e la premiazione del Campionato Sociale 2024. La ripresa dei tornei è prevista il 13 gennaio 2025, sempre al Delfino.

Notizie e informazioni sempre aggiornate sul sito www.bridgeclubmagliaso.ch

Bridge Club Mendrisio

I tornei sono ripresi il 28 agosto dopo la pausa estiva. Il BCMe ha organizzato domenica 13 ottobre il 2° Torneo A SQUADRE INSUBRIA allargato, con ben 27 squadre provenienti dal Ticino, Lombardia, Piemonte, Martigny e dalla Francia (2 squadre di Briançon). È stato il più grande torneo in Svizzera del 2024, ottimamente diretto dagli arbitri Rosella Gollin e Paolo Benigno. Hanno partecipato ben 9 presidenti dei vari club di bridge, con la gradita presenza del pluri campione svizzero Jean Bernard Terrettaz, premiato alla fine della giornata come riconoscimento della sua straordinaria carriera bridgistica. Il torneo si è svolto in 2 fasi con movimento Swiss: la prima per le qualifiche generali, e la seconda per le finali ripartite in 4 gruppi. I 120 giocatori hanno giocato 30 mani dalle ore 13.30 alle 18.30. Campioni e vittoriosi del gruppo A, la squadra Bridge Varese (Guido Pignanelli, Andrea Zuccheri, Marilina Vanuzzi e Paolo Uggeri). Primi del Gruppo B, Bacch Como 3 (capitano Sandra Taiana). Primi del Gruppo C, Mendrisio 1 (capitano Fabio Savini). Primi del Gruppo D, ABL-quelli-del-martedì (capitano Elisabetta Canepa). Premio speciale Arturo Bolliger alle squadre Martigny 2 (capitano Gilbert Merminod) e Bridge Club Desio (capitano Lorenzo Panichi).

Alla fine del torneo il BCMe ha offerto a tutti i partecipanti una ottima risottata preparata dallo chef Cristian. Un sentito grazie alla famiglia Conconi del Ristorante La Fortuna/Quadrifoglio per l'ospitalità, agli sponsor Città di Mendrisio, Raiffeisen, Scuola Tennis Margaroli e Regazzi SA per il contributo finanziario e agli altri club ticinesi per il materiale prestato. Sempre il 13 ottobre si è lanciato un gemellaggio tra i club bridgistici di Como, Presidente Ada Paterlini, Briancon, presidente Rémi Chouissa, e Mendrisio, presidente Luciano Mella. I due Tornei Gemellaggio si sono svolti martedì 15 ottobre al Bacch di Como e mercoledì 16 ottobre al BCMe. In novembre Luciano Mella ha annunciato ai soci e agli amici degli altri club ticinesi la sua intenzione di ritirarsi dalla carica, dopo quattro anni di intenso lavoro: il Comitato BCMe si è dimesso in toto e il 18 dicembre la situazione del club viene discussa nell'Assemblea straordinaria BCMe.

Nel torneo Intercercle di Lega III la squadra Mendrisio II si è classificata al 6° posto. Nella Serie B la squadra Mendrisio I ha ottenuto un onorevole 3° posto, complimenti ai giocatori.

Per maggiori informazioni: www.bridgeclubmendrisio.ch.

Bridge Club Bellinzona

Martedì 3 settembre i tornei sociali sono ripresi con una buona affluenza di giocatori. Il 29 ottobre, dopo un bel torneo con 15 coppie, si è tenuta la consueta cena sociale di cacciagione all'Hotel Cereda, con un ricco aperitivo, sella di capriolo e branzino al forno: una cena degna di un grande ristorante, e molto apprezzata dai 36 soci e amici presenti! Martedì 17 dicembre con una panettonata a metà torneo i giocatori presenti si scambieranno gli auguri di Buon Natale. Nel torneo Intercercle di Lega II la squadra Bellinzona I ha ottenuto un bellissimo risultato, con promozione alla Lega I: complimenti al capitano L. Tölgyes e ai giocatori, L. Raas, P. Bertolotti, M. Mella, L. Mella, C. Pizzotti e R. Margaroli. Il club rimarrà chiuso dal 18 dicembre 2024 fino al 6 gennaio 2025.

Per informazioni e contatti: Bridge Club Bellinzona bridgecb@outlook.com. ●

Bidding Box



Jörg Zinsli

*Ces donnes de bridge passionnantes sont de la plume de **Nicolas Nikitine**, mon bon ami depuis quarante ans. En raison de problèmes de santé, il n'a malheureusement pas pu rédiger lui-même les commentaires. Fort heureusement, il est en voie de guérison, et c'est avec plaisir que je me suis occupé de le faire à sa place.*

*Diese spannenden Bridgehände stammen von meinem – seit vierzig Jahren – guten Freund **Nicolas Nikitine**, welcher wegen gesundheitlichen Problemen leider nicht selbst die Kommentare erstellen konnte. Er ist aber erfreulicherweise auf dem Wege der Besserung. Gerne habe ich diese Aufgabe für ihn übernommen.*

Problème | Problem 1

Sept experts sur neuf estiment que la main est trop faible pour nommer la manche. Deux se montrent plus optimistes, comme à leur habitude.

Sieben von neun Experten sehen zu wenig Werte für das volle Spiel, zwei geben sich, wie man es von ihnen kennt, kämpferisch.

4♦: Pour **Olivier La Spada**, **Martin**

Schaaper et **Urs Stutz**, le contre du

partenaire montre une main forte sans

4 cartes à Cœur et ils proposent de

jouer une partielle à Carreau. **Olivier**

estime le potentiel de la main insuffisant

pour transformer le contre ou annon-

cer **5♦**. **Nikolas Bausback** voit chez

son partenaire une distribution 2-3-3-5

avec une force supplémentaire. Mais à

défaut de valeurs supplémentaires dans

son jeu, une partielle à Carreau lui suffit également. **Adam** ^{#1}

et **Elianna Meyerson** ainsi que **Jérémy Stöckli** ne voient

pas non plus de raisons d'aller plus haut.

5♦: **Susy Frölicher** fait remarquer que le partenaire ne

peut pas avoir 4 cartes à Cœur. Comme elle estime avoir

plus que ce qu'elle a promis, elle annonce la manche.

4SA: **Alessandro Calmanovici** veut jouer la manche et

montre par cette enchère 5 cartes à Carreau et au moins

2 cartes à Trèfle.

Team, NS vul., Dealer North

♠ 32	S	W	N	E
♥ A654			1♣	1♠
♦ Q7632	X	3♠	X	P
♣ K9	?			

	Points	Experts
4♦	20	7
5♦	18	1
4SA	15	1

4♦: Für **Olivier La Spada**, **Martin**

Schaaper und **Urs Stutz** zeigt das

Kontra des Partners ein starkes Blatt

ohne Herz und sie bieten den Teil-

kontrakt in Karo. **Olivier** sieht kein

Potential für ein Verwandeln in ein

Strafkontra oder die Ansage von **5♦**.

Nikolas Bausback sieht beim Partner

eine Verteilung 2-3-3-5 mit Zusatz-

stärke, mangels eigener Zusatzwerte

genügt ihm ebenfalls der Teilkontrakt

in Karo. Auch **Adam** und **Elianna Meyerson** sowie **Jéré-**

mie Stöckli sehen keine Zusatzwerte.

5♦: **Susy Frölicher** weist darauf hin, dass der Partner

keine 4er-Herz haben kann; sie sieht bei sich etwas mehr;

als sie mit dem Kontra versprochen hat, und bietet das

Vollspiel.

4SA: **Alessandro Calmanovici** will das volle Spiel errei-

chen und zeigt mit seiner Ansage 5 Karten in Karo und

mindestens 2 Karten in Treff.

>>>

>>> Problème | Problem 2

La signification du contre est ici décisive. À mon avis, il est recommandé de le considérer comme une invitation à jouer la manche, le plus probablement 4♠. La plupart des experts sont du même avis, mais pas tous!

3♠: Urs Stutz estime la main trop faible pour jouer la manche, et comme il ne veut pas non plus passer, il nomme la partielle. **Olivier La Spada** est d'accord, il ajoute qu'en tournoi par paires, il envisagerait de passer (surtout s'il jouait avec sa femme Caroline), mais pas en équipe. **Bartłomiej Igla** refuse également l'invitation à la manche, tout comme **Susy Frölicher**, qui dévalue sa Dame de Cœur.

Passe: Nikolas Bausback peut imaginer 3♠, mais avec la Dame de Cœur quatrième, il décide de passer et ainsi de transformer le contre en un

contre punitif. **Adam** et **Elianna Meyerson** jouent le contre punitif, mais même s'ils le jouaient invitationnel, ils le transformeraient en un contre punitif. La qualité des Cœurs et le soutien minimal à Pique justifiant leur choix. **Jérémie Stöckli** trouve également que ses cartes à Cœur conviennent pour transformer le contre.

4♠: Alessandro Calmanovici accepte l'invitation avec ses deux Rois, mais considère également une partielle à 3♠. **Martin Schaaper**, conscient que cela ne sera pas sans risque, annonce la manche, plein d'espoir.

Entscheidend ist hier vorneweg die Bedeutung des Kontras: Meines Erachtens empfiehlt es sich, dies als Einladung zum vollen Spiel zu verstehen, am ehesten wohl zu 4♠. Die meisten Experten sehen dies ebenso, aber nicht alle!

3♠: Urs Stutz sieht nicht genug Potenzial für das volle Spiel, und passen will er mit diesen Herzkarten ebenfalls nicht, also bietet er den Teilkontrakt.

Olivier La Spada ist einverstanden, in einem Paarturnier würde er ein Pass in Betracht ziehen (insbesondere wenn er mit seiner Ehefrau Caroline spielen würde), aber nicht im Team. Auch **Bartłomiej Igla** lehnt die Einladung zum vollen Spiel ab, analog **Susy Frölicher**, welcher die Herz-Dame nicht passt.

Pass: Nikolas Bausback kann sich

#2 3♠ vorstellen, mit der Herz-Dame zu viert entscheidet er sich aber, mit Pass das Kontra in ein Strafkontra zu verwandeln. **Adam** und **Elianna Meyerson** spielen das Kontra strafend, aber selbst wenn es einladend zu 4♠ ist, verwandeln sie es mit den vernünftigen Herz-Karten und der minimalen Pik-Unterstützung in ein Strafkontra. Auch **Jérémie Stöckli** findet seine Herz-Karten geeignet für ein Strafpasse.

4♠: Alessandro Calmanovici nimmt mit seinen beiden Königen die Einladung an, könnte sich aber auch den Teilkontrakt von 3♠ vorstellen. **Martin Schaaper** ist sich ungefährlich auch nicht sicher, bietet aber hoffnungsvoll das Vollspiel.

Team, EW vul., Dealer North

♠ K98	S	W	N	E
♥ Q987			1♠	2♥
♦ K963	2♠	3♥	X	P
♣ 43	?			

Points Experts

3♠	20	4
P	18	3
4♠	17	2

Problème | Problem 3

La question posée ici aux experts est de savoir si le passe de Nord est forçant ou non. Cela montre à quel point il est important de se concerter sur de telles situations avec son partenaire.

6♥: Pour Alessandro Calmanovici, Bartłomiej Igla et Olivier La Spada, le fait de passer suivi d'une annonce montre une bonne main avec un intérêt au chelem, et tous les trois acceptent l'invitation. **Nikolas Bausback** et **Jérémie Stöckli** voient les choses exactement de la même manière. Ils s'attendent à trouver chez le partenaire non seulement une courte à Carreau, mais également As et Roi de Pique, la Dame de Cœur et un autre As.

Passe: Susy Frölicher et Urs Stutz s'attendent eux

Die Frage, die sich den Experten hier stellt, ist die, ob das Pass von Nord forcierend war oder nicht. Dies zeigt, wie wichtig es für Partnerschaften ist, solche Situationen abzusprechen.

6♥: Für Alessandro Calmanovici, Bartłomiej Igla und Olivier La Spada zeigt Pass gefolgt von einer Ansage ein gutes Blatt mit Schlemminteresse, diese Einladung nehmen sie an. Genau gleich sehen dies **Nikolas Bausback** und **Jérémie Stöckli**, sie erwarten neben der Kürze in Karo Ass/König in Pik, die Dame in Herz und ein weiteres Ass.

Passe: Susy Frölicher und Urs Stutz erwarten beim Partner eine Kürze in Karo, dies genügt ihnen aber nicht für die Ansage eines Schlemms. Auch **Adam** und **Elianna Meyerson** sowie

Team, NS vul., Dealer North

♠ Q4	S	W	N	E
♥ AK942			1♠	2♦
♦ 32	2♥	5♦	P	P
♣ K854	X	P	5♥	P
	?			

Points Experts

6♥	20	5
P	18	4

#3

aussi à trouver une courte à Carreau chez le partenaire, mais cela ne leur suffit pas pour jouer le chelem. **Adam** et **Elianna Meyerson** ainsi que **Martin Schaaper** ne jouent pas non plus le passe forcing dans cette situation, ce qui ne les incite évidemment pas à enchérir. **Martin** ajoute qu'il passerait aussi si son partenaire l'avait invité au chelem.

Problème | Problem 4

La difficulté est de savoir comment évaluer le Dame et Valet de Trèfle. Discutable en tout cas.

Passe: **Susy Frölicher**, **Urs Stutz**, de même qu'**Adam** et **Elianna Meyerson** n'aiment pas la main – en particulier à cause de Dame-Valet de Trèfle – et ils refusent l'invitation à jouer la manche. **Martin Schaaper** est d'avis que si sa main était suffisante pour la manche, son partenaire l'aurait déjà annoncé, d'autant plus que chez lui 2♠ montre une couleur de 5.

4♠: **Nikolas Bausback** et **Jérémie Stöckli** soulignent le fait qu'ils ont une main maximale. Bien sûr, Dame-Valet de Trèfle est discutable, mais cela change si le partenaire possède l'As ou le Roi dans cette couleur. **Olivier La Spada** ne voit pas non plus de raison de refuser cette invitation.

3SA: **Alessandro Calmanovici** accepte l'invitation à jouer la manche, mais sans As en main et avec les deux Rois, il préfère proposer 3SA.

4♥: À juste titre, aucun des experts n'a utilisé le cue-bid à 4♥, en route pour 4♠. La main, sans As, n'est pas assez belle pour cela.

Martin Schaaper spielen das Pass nicht forciierend, womit sie nun selbstredend nicht weiterbieten. **Martin** würde aber auch passen, wenn der Partner zum Schlemm eingeladen hätte.

Die Frage ist, wie man einen Dame-und-Bube-Treff einschätzt, denn solche «Dauben» sind fragwürdige Werte.

Pass: **Susy Frölicher**, **Urs Stutz** sowie **Adam** und **Elianna Meyerson** gefällt die Hand nicht – insbesondere wegen der «Daube» (Dame-Bube-Treff) – und sie lehnen die Einladung zum Vollspiel ab. **Martin Schaaper** ist der

Ansicht, dass, wenn seine Hand genug für ein Vollspiel wäre, der Partner dies bereits hätte ansagen müssen; zumal bei ihm die Ansage von 2♠ eine 5er-Farbe zeigt.

4♠: **Nikolas Bausback** und **Jérémie Stöckli** weisen auf den Umstand hin, dass sie eine maximale Hand haben; natürlich seien Treff-Dame und -Bube fragwürdig, dies ändere sich aber, wenn der Partner das Ass oder den

#4 König in dieser Farbe besitze. Auch **Olivier La Spada** sieht keinen Grund, diese Einladung abzulehnen.

3SA: **Alessandro Calmanovici** will die Einladung zum vollen Spiel annehmen, ohne Ass in der Hand und mit den beiden Königen bietet er aber lieber 3SA.

4♥: Zurecht hat keiner der Experten den auf dem Weg zu 4♠ möglichen Cue-Bid von 4♥ verwendet, dafür gibt das Blatt – kein Ass dabei – zu wenig her.

Team, none vul., Dealer North

♠ KJ42	S	W	N	E
♥ K43		1♣	X	P
♦ 9876	2♠	P	3♠	P
♣ QJ	?			

Points Experts

P	20	5
4♠	18	3
3SA	17	1
4♥	5	0

Problème | Problem 5

2♣: Il n'y a pas d'autre solution pour **Alessandro Calmanovici**. **Urs Stutz** veut simplement montrer sa main.

Susy Frölicher (qui a aussi pensé à passer, supposant que les adversaires pourraient éventuellement avoir un meilleur contrat dans une autre couleur) et **Adam** et **Elianna Meyerson** montrent ainsi leur belle couleur à Trèfle. **Jérémie Stöckli** mentionne à juste titre qu'il n'a certes pas beaucoup de points, mais qu'il a 5 levées à Trèfle dans l'éventualité de jouer une manche à sans-atout. Le partenaire ayant pu tout à fait passer avec, par exemple,

2♣: Für **Alessandro Calmanovici** gibt es keine Alternative. **Urs Stutz** will nichts suchen und einfach sein Blatt zeigen.

Susy Frölicher (die auch über Pass nachgedacht hat, da die Gegner eventuell einen Oberfarbenkontrakt haben könnten) wie **Adam** und **Elianna Meyerson** zeigen damit die schönen Werte in Treff. **Jérémie Stöckli** erwähnt zurecht, dass er zwar nicht viele Punkte, aber bei Fit in Treff 5 Stiche für ein Vollspiel Sans-Atout habe. Das könnte ein Partner durchaus danach lizitieren, nachdem er mit beispielsweise 14 HP mangels genügend Karten in den Edelfarben zuvor nicht kontrahieren konnte.

Team, both vul., Dealer North

♠ 43	S	W	N	E
♥ 54		1♦*	P	P
♦ Q932	?			
♣ AKQJ2				

* 5 card majors, better minor.

	Points	Experts
2♣	20	5
1SA	19	3
P	18	1

#5

>> >>

>> >> 14H et trop peu en majeure pour avoir initialement contré.
1SA: Nikolas Bausback montre ainsi son arrêt à Carreau et la force de sa main. **Martin Schaaper** ajoute que cette annonce est plus flexible que 2♣.
Passe: Olivier La Spada pense que ses adversaires ont certainement un meilleur fit dans une autre couleur et ne veut pas les aider à le trouver. ●

1SA: Nikolas Bausback zeigt damit seinen Stopper in Karo und die Stärke seiner Hand. **Martin Schaaper** ergänzt, dass diese Ansage flexibler ist als 2♣.

Pass: Olivier La Spada denkt, dass die Gegner sicher einen besseren Fit in einer der Oberfarben haben, und er will ihnen nicht helfen, diesen zu finden, also passt er. ●

Experts – Experten	1	2	3	4	5
Nikolas Bausback	4♦	P	6♥	4♠	1SA
Alessandro Calmanovici	4SA	4♠	6♥	3SA	2♣
Bartłomiej Igla	4♦	3♠	6♥	P	1SA
Susy Frölicher	5♦	3♠	P	P	2♣
Olivier La Spada	4♦	3♠	6♥	4♠	P
Adam und Elianna Meyerson	4♦	P	P	P	2♣
Martin Schaaper	4♦	4♠	P	P	1SA
Jérémie Stöckli	4♦	P	6♥	4♠	2♣
Urs Stutz	4♦	3♠	P	P	2♣

Meilleurs résultats – Beste Resultate

98	Jürg Meli
98	Bruno Sautier
96	Anna-Maria Baud
96	Massimo Trofino
95	Matthias Schmidt
94	Ulrich Kämpfen
94	Daniela Ramelli
94	Hanspeter Grob
94	Betsie Grob
94	Susanne Brêchet
93	Riet Krause
88	Steven Huizing
88	Hansueli Zürcher

New Problems

Bidding Box 2 – Season 2024/2025

Responsible: François Stöckli

1. Pairs, Dealer North, none vulnerable

♠	9	W	N	E	S
♥	9765432		1♠	2♦	2♠
♦	632	?			
♣	A8				

2. Pairs, Dealer North, none vulnerable

♠	K52	N	E	S	W
♥	J1086	1♣	P	1♦	P
♦	–	1♥	P	1♠	P
♣	AK8753	2♣	P	3♦	P
		?			

3. Pairs, Dealer North, all vulnerable

♠	AQ107	S	W	N	E
♥	843			1♣	3♦
♦	Q62	?			
♣	KQ7				

4. Pairs, Dealer North, all vulnerable

♠	KQ95	W	N	E	S
♥	2		2♥	P	3♥
♦	A93	?			
♣	K8653				

5. Pairs, Dealer North, all vulnerable

♠	KJ8762	W	N	E	S
♥	3		3♥	P	4♥
♦	A63	?			
♣	J76				

Réponses jusqu'au 26 janvier 2025 à – Antworten bis zum 26. Januar 2025 an
 info@fsbridge ou sur /oder auf <https://fsbridge.ch/bidding-box/>

Regole • Règles • Regeln

Maurilio Morganti

Accordi di coppia e l'alert

Nel *Bulletin* No. 925 del dicembre 2023, nell'articolo dedicato alle regole inerenti le spiegazioni sbagliate o licite sbagliate abbiamo ricordato quale è la politica di alert della FSB e in particolare cosa si deve allertare rispettivamente cosa non si deve allertare. L'alert mancata o fatta è spesso e volentieri fonte di discussioni e divergenze tra i giocatori e persino tra i due giocatori della stessa coppia. A questo proposito v'è ribadito che gli accordi di coppia sono del tutto leciti e frutto di esplicite intese sulla base delle reciproche esperienze e conoscenze maturate attraverso l'apprendimento, lo studio e la pratica di tutti i giorni. Principio: Ogni coppia ha però il dovere di rendere disponibili i propri accordi agli avversari di turno. Quando si gioca un torneo si raccomanda di tenere a disposizione degli avversari una ricapitolazione degli accordi di coppia, al meglio compilando una carta delle convenzioni (CC), modulo che viene messo gratuitamente a disposizione dall'ente organizzatore.

Approfondiamo pertanto l'argomento soprattutto dal punto di vista dell'origine, del significato, dell'impiego e delle conseguenze di questa fondamentale regola intrinseca del gioco del bridge, praticamente sconosciuta negli altri giochi

A cosa serve l'alert?

L'alert serve ad attirare l'attenzione degli avversari sul fatto che la licita appena effettuata dal nostro partner ha – per la coppia – un significato

Ententes entre partenaires et alerte

Dans le *Bulletin* n° 925 de décembre 2023, dans l'article concernant l'explication erronée ou l'enchère erronée, nous avons rappelé quelle était la politique de la FSB en matière d'alerte, et en particulier ce qui doit et ce qui ne doit pas être alerté. Un défaut d'alerte ou une alerte faite sont souvent la source de disputes et de désaccords entre joueurs, voire entre partenaires. À cet égard, il convient de rappeler que les ententes entre partenaires sont tout à fait légales et résultent d'accords explicites ou implicitement fondés sur l'expérience et la connaissance mutuelle acquise par l'apprentissage, l'étude et la pratique quotidienne. Principe: Chaque paire doit informer ses adversaires de ses agréments. Lors d'un tournoi, il est recommandé qu'un résumé des conventions de la paire soit mis à la disposition des adversaires. Le mieux étant de remplir une feuille de conventions (FC), formulaire fourni gratuitement par l'organisateur.

Nous allons approfondir le sujet en abordant principalement: l'origine, la signification, l'utilisation et les conséquences de cette règle fondamentale, intrinsèque au jeu de bridge, pratiquement inconnue dans les autres jeux de cartes.

À quoi sert l'alerte ?

Une alerte sert à attirer l'attention des adversaires sur le fait que la déclaration qui vient d'être faite a, pour la paire, une signification particulière et

Paarabsprachen und das Alert

Im *Bulletin* Nr. 925 vom Dezember 2023 haben wir in einem Artikel über die Regeln zu falschen Erklärungen oder missverständlichen Ansagen die Alert-Politik der FSB in Erinnerung gerufen, insbesondere, was alertiert werden muss und was nicht. Eine fehlende oder eine durchgeführte Alertierung sind oft Anlass für Diskussionen und Meinungsverschiedenheiten zwischen Spielern, sogar zwischen Partnern. In diesem Zusammenhang ist zu betonen, dass Paarabsprachen völlig legal sind und auf expliziten Vereinbarungen basieren, die durch gemeinsame Erfahrungen, Lernprozesse, Studium und tägliche Praxis entstanden sind. Grundsatz: Jedes Paar ist verpflichtet, den aktuellen Gegnern seine Absprachen zugänglich zu machen. Bei Turnieren wird empfohlen, den Gegnern eine Zusammenfassung der Absprachen zur Verfügung zu stellen, idealerweise durch das Ausfüllen einer Konventionskarte (CC), die vom Veranstalter kostenlos bereitgestellt wird.

Wir werden dieses Thema daher insbesondere unter dem Gesichtspunkt des Ursprungs, der Bedeutung, des Einsatzes und der Konsequenzen dieser grundlegenden Regel im Bridgespiel vertiefen, die in anderen Kartenspielen praktisch unbekannt ist.

Wozu dient das Alert?

Das Alert dient dazu, die Gegner darauf aufmerksam zu machen, dass die soeben von unserem Partner abgegebene Ansage für unser Paar eine besondere Bedeutung hat, also dass die

>> >>

>>> particolare ed avvertirli che lo stesso potrebbe essere diverso da quanto normalmente si potrebbe intendere. L'anomalia riguarda non solo la innaturalità di un colore (ad es. la convenzione Texas) ma anche la diversa fascia di forza (ad esempio 1SA debole) rispetto a quanto si intende per diffusa consuetudine.

Un classico esempio: Nella sequenza 1♥ – intervento 1♠ – 2♣ o 2♦ la licita del terzo di mano è considerata positiva e forzante. Se il vostro accordo prevede che un nuovo colore dopo intervento sia passabile e utilizzate il contro per qualsiasi mano forte dovete allertare perché se è vero che il 2♣/2♦ è naturale, è altrettanto vero che voi sapete che il partner ha meno di 10/11 punti e l'avversario non lo può sapere se non lo avvertite.

Principio: Un mancato alert ha lo stesso valore di una errata informazione. Pertanto meglio un alert di troppo che uno di meno, ricordatevi di allertare tutto l'allertabile.

Come si allerta?

Se giocate con i bidding-box, nella scatola trovate il rispettivo cartellino che dovete posare sul tavolo di guisa che entrambi gli avversari lo possano vedere. Al meglio, posatelo sull'astuccio che si trova al centro del tavolo. In assenza dei bidding-box e/o del cartellino fatelo a voce esclamando: «Alert.» I giocatori hanno l'obbligo di assicurarsi che l'alert sia stato visto dagli avversari.

Chi deve allertare e dare spiegazioni?

Solo il partner di chi ha fatto una licita convenzionale può/deve allertare (NB: Le regole sono diverse se giocate dietro ai sipari) e fornire spiegazioni esclusivamente alle seguenti condizioni:

- la spiegazione sia esplicitamente richiesta;
- la richiesta sia fatta dall'avversario di turno.

Dati questi presupposti, il giocatore che ha allertato una licita del partner

potentiellement différente de ce à quoi on pourrait normalement s'attendre. Cette divergence peut concerner non seulement le sens artificiel d'une déclaration (par exemple la convention du Texas), mais aussi la zone de points (par exemple 1SA faible) par rapport à ce qui est communément compris.

Un exemple classique: Dans la séquence 1♥ – intervention à 1♠ – 2♣ ou 2♦, l'enchère du répondant est communément considérée comme positive et forcing. Si, par convention, l'annonce d'une nouvelle couleur après intervention est non-forcing et que vous utilisez le contre pour toutes les mains fortes, vous devez alerter 2♣/2♦, même si cette enchère est naturelle. En effet, vous savez que votre partenaire a moins de 10/11 points, alors que vos adversaires l'ignorent, d'où la nécessité d'alerter.

Principe: Un défaut d'alerte a le même poids qu'une explication erronée. Par conséquent, mieux vaut alerter une fois de trop qu'une fois de pas assez. Pensez à alerter tout ce qui peut l'être.

Comment alerter?

Si vous jouez avec des boîtes à enchères, vous y trouverez le carton d'alerte correspondant et vous devrez le placer sur la table de manière que les deux adversaires puissent le voir. De préférence, placez-le sur l'étui au milieu de la table. En l'absence de boîtes à enchères et/ou de carton d'alerte, il faudra annoncer l'alerte de vive voix et intelligiblement. Les joueurs sont tenus de s'assurer que l'alerte a été perçue par leurs adversaires.

Qui doit alerter et expliquer?

Seul le partenaire de celui qui a fait une déclaration conventionnelle peut/doit alerter (NB: Les règles sont différentes si l'on joue derrière paravents) et donner des explications si les conditions suivantes sont respectées:

- l'explication est explicitement demandée;

Ansage von der üblichen Interpretation abweichen könnte. Die Anomalie betrifft nicht nur die Unnatürlichkeit einer Farbe (z. B. die Texas-Konvention), sondern auch die unterschiedliche Stärke (z. B. ein schwaches 1SA) im Vergleich zu gängigen Konventionen.

Ein klassisches Beispiel: In der Sequenz 1♥ – Gegenansage 1♠ – 2♣ oder 2♦ gilt die Ansage des dritten Spielers als positiv und forzierend. Wenn Ihre Absprache aber vorsieht, dass eine neue Farbe nach einem Überruf gepasst werden kann und Sie für jede starke Hand das Kontra verwenden, müssen Sie das alertieren. Denn auch wenn 2♣/2♦ natürlich ist, wissen Sie, dass Ihr Partner weniger als 10/11 Punkte hat. Der Gegner hingegen weiss es nicht und Sie müssen ihn deshalb darüber informieren.

Grundsatz: Ein fehlendes Alert hat denselben Wert wie eine falsche Information. Daher gilt: Lieber einmal zu viel als einmal zu wenig alertieren – denken Sie daran, alles zu alertieren, was alertiert werden muss.

Wie wird alertiert?

Wenn Sie mit Bidding-Boxen spielen, finden Sie dort das entsprechende Kärtchen. Sie müssen es so auf den Tisch legen, dass beide Gegner es sehen können. Am besten legen Sie das Kärtchen auf das Board in der Mitte des Tisches. Wenn keine Bidding-Boxen oder Kärtchen vorhanden sind, dann sagen Sie einfach bei Ihrer Ansage gut hörbar: «Alert.» Die Spieler müssen sicherstellen, dass das Alert von den Gegnern wahrgenommen wurde.

Wer muss alertieren und Erklärungen abgeben?

Nur der Partner desjenigen, der eine konventionelle Ansage gemacht hat, kann/muss alertieren. Erklärungen darf er ausschliesslich unter folgenden Bedingungen abgeben:

- Die Erklärung wird ausdrücklich verlangt und
- die Anfrage erfolgt durch den Gegner, der an der Reihe ist.

dovrà spiegare tutte le speciali informazioni che gli siano pervenute tramite accordi o esperienza di coppia ma non è tenuto a rivelare le inferenze che derivino dalla propria conoscenza ed esperienza di problematiche generalmente note ai giocatori di bridge.

Quando si possono chiedere spiegazioni?

Di principio fino alla fine del periodo chiarificatorio, ossia fintanto che uno dei difensori scopre la carta d'attacco. Durante la licitazione e prima del passo finale, qualunque giocatore al proprio turno di licitare può richiedere una spiegazione delle precedenti licite avversarie anche in assenza di alert. Dopo il passo finale e durante l'intero periodo di gioco, qualsiasi difensore al suo turno di gioco può richiedere una spiegazione della licita avversaria. A sua volta, il giocante al proprio turno

– la demande est faite par l'adversaire gauche du joueur ayant déclaré. Compte tenu de ces hypothèses, le joueur qui a alerté devra donner toutes les informations particulières qui lui ont été transmises soit conventionnellement, soit par son expérience en tant que partenaire. Cependant, il n'est pas obligé de dévoiler les conclusions tirées de sa propre connaissance ou expérience du bridge.

Quand est-ce que des explications peuvent être demandées?

En principe jusqu'à la fin de la période de clarification, c'est-à-dire jusqu'à ce que l'entame soit faite face visible. Pendant les annonces et avant le passe final, tout joueur peut, à son tour de déclarer, demander une explication sur les annonces adverses précédentes, même en l'absence d'alerte. Après le passe final et pendant toute la

Wenn dies beides zutrifft, muss der Spieler, der eine Ansage des Partners alertiert hat, alle speziellen Informationen weitergeben, die ihm durch Paarabsprachen oder gemeinsame Erfahrung bekannt sind. Er ist jedoch nicht verpflichtet, Schlussfolgerungen offenzulegen, die sich aus seiner eigenen Kenntnis und Erfahrung mit allgemeinen Bridge-Problemen ergeben. Achtung: Wenn Sie mit Screens spielen, gelten andere Regeln.

Wann dürfen Erklärungen erfragt werden?

Grundsätzlich bis zum Endkontrakt, das heisst bis einer der Verteidiger das Ausspiel aufdeckt. Während des Lizits und vor dem finalen Pass kann jeder Spieler, der an der Reihe ist, Erklärung über die vorherigen gegnerischen Ansagen verlangen, auch wenn sie nicht alertiert wurden.

>> >>

Prochains tournois • Nächste Turniere

2024

27.12. Kehrausturnier, Maienfeld

2025

4.-5.1. Finale II, Entraînement National, Zürich, Hilton

13.-22.1. Internationale Woche, St. Moritz

18.1. Bechtelisturnier, Frauenfeld

25.1. Championnat suisse par équipes open

1.2. Championnat suisse par paires 2^e série, BC Berne

1.-2.2. Championnat suisse par paires 1^{re} série

8.2. Tournoi d'hiver (1 séance), BC Berne

15.-16.2. Intercercle Séries A et B: 3^e weekend; match de barrage et finale, BC Berne

22.2. Championnat suisse par paires mixtes ou dames

1.3. Tournoi par paires de Monthey

8.3. Tournoi du Contact Club, CAD, route de La Chapelle 22, 1212 Grand-Lancy (1 séance)

13.-23.3. Nationals USA, Memphis

14.-16.3. Tournoi de Crans-Montana

Voir aussi fsbridge.ch/calendrier-des-tournois – Siehe auch fsbridge.ch/de/turnierkalender

>>> di gioco dalla mano o dal morto può richiedere la spiegazione della licita di un difensore o degli accordi nel gioco della carta, ad esempio sul sistema di segnalazione con la carta di attacco o di risposta all'attacco.

Come comportarsi in caso di spiegazione errata o incompleta

Il partner di chi ha fornito una spiegazione sbagliata non può correggere l'errore durante la licitazione né indicare in qualunque modo che sia stato commesso un errore; per «spiegazione sbagliata» si intende anche la mancata esposizione dell'alert.

Il giocatore che si accorge, durante il periodo di licitazione, che la propria spiegazione sia insufficiente o sbagliata, deve chiamare l'arbitro prima della fine del periodo chiarificatorio (l'intervallo che corre tra la fine della licitazione e la fine del periodo licitativo). Un giocatore è tuttavia obbligato a chiamare l'arbitro ed a informare i suoi avversari che a suo avviso la spiegazione data dal partner era erronea solo alla prima opportunità legale che sono le seguenti:

- per un difensore, al termine del gioco;
- per il dichiarante o il morto: dopo il passo finale.

Consultazione della carta delle convenzioni (CC)

Richiamato che l'ente organizzatore (Regulating Authority) può a sua discrezione:

- permettere, proibire o consentire solo a certe condizioni qualsiasi accordo speciale di coppia;
- prescrivere ad ogni coppia la presentazione di una carta delle convenzioni per la rispettiva competizione;
- dettare norme per la procedura di alert e/o altri metodi per la spiegazione degli accordi di coppia;
- limitare l'impiego di chiamate artificiali «psichiche».

Un giocatore non può consultare la propria CC dopo che sia iniziato il periodo licitativo e fino alla fine del

durée du jeu, tout joueur de la défense peut, à son tour de jouer, demander une explication sur les annonces adverses. À son tour ou lorsque le mort doit jouer, le déclarant peut demander une explication sur les annonces de la défense ou sur les conventions d'entame ou de signalisation.

Comment traiter les explications erronées ou incomplètes?

Le partenaire du joueur qui a donné une explication erronée ne doit rien faire pour corriger l'erreur pendant que les annonces continuent ou indiquer, de quelque manière que ce soit, qu'une erreur a été commise. Une absence d'alerte est également considérée comme une explication erronée. Si un joueur prend conscience de sa propre erreur, il doit appeler l'arbitre avant que l'entame ne soit rendue face visible (ou durant le jeu s'il la découvre plus tard), puis corriger l'explication. Le partenaire du joueur fautif est cependant obligé d'appeler l'arbitre et d'informer ses adversaires que, selon lui, l'explication donnée par son partenaire était erronée, à la première occasion légale, soit:

- à la fin de la donne, pour un joueur de la défense;
- après le passe final, pour le déclarant ou le mort.

Consultation de la feuille de conventions (FC)

On rappelle que l'organisme responsable (Regulating Authority) peut, à sa discrétion :

- interdire ou autoriser (sans restriction ou sous conditions) toute entente particulière entre partenaires;
- imposer et réglementer l'utilisation d'une feuille de conventions;
- prescrire des procédures d'alerte ou d'autres façons de dévoiler le système d'une paire;
- restreindre l'utilisation de déclarations artificielles psychiques.

Un joueur n'est pas autorisé à consulter sa propre FC entre le début de

Nach dem finalen Pass und während des gesamten Spiels kann jeder Verteidiger, der an der Reihe ist, eine Erklärung über die gegnerischen Ansagen verlangen. Ebenso kann der Alleinspieler, wenn er entweder von der Hand oder vom Dummy aus an der Reihe ist, eine Erklärung über die Ansagen eines Verteidigers oder die Absprachen im Kartenspiel anfordern, zum Beispiel über die Bedeutung der Ausspielkarte oder über die Signale.

Wie verhält man sich bei einer falschen oder unvollständigen Erklärung?

Der Partner desjenigen, der eine falsche Erklärung gegeben hat, darf den Fehler während der Ansage nicht korrigieren oder auf irgendeine Weise anzeigen, dass ein Fehler gemacht wurde. Als falsche Erklärung gilt auch das Fehlen eines Alerts.

Wenn ein Spieler während des Ansagens feststellt, dass seine Erklärung unzureichend oder falsch war, muss er den Schiedsrichter rufen, bevor die Klärungsphase endet (die Zeit zwischen dem Ende des Lizits und dem Beginn des Spiels). Wenn ein Spieler glaubt, dass die Erklärung des Partners falsch sei, ist er verpflichtet, den Schiedsrichter zu rufen und die Gegner über die falsche Erklärung zu informieren, sobald die erste legale Gelegenheit besteht, d. h.:

- für einen Verteidiger: nach Ende des Spiels;
- für den Alleinspieler oder den Dummy: nach dem finalen Pass.

Konsultation der Konventionskarte (CC)

Es wird daran erinnert, dass die Organisatoren (Regulating Authority) nach eigenem Ermessen:

- jegliche spezielle Paarabsprachen erlauben, verbieten oder unter bestimmten Bedingungen zulassen können;
- jedem Paar die Vorlage einer Konventionskarte für den jeweiligen Wettbewerb vorschreiben können;
- Regeln für das Alert-Verfahren und/

gioco. Eccezione: Solamente i membri della linea del dichiarante possono consultare la propria CC durante il periodo chiarificatorio.

La consultazione della CC degli avversari è di regola permessa:

- prima che inizi la licitazione;
- durante il periodo chiarificatorio;
- durante la licitazione e durante il gioco ma solo al proprio turno di licita o di gioco.

In estrema sintesi: Un giocatore non può giovare di alcun aiuto alla sua memoria, capacità di calcolo o tecnica durante il periodo licitativo e di gioco, a meno che sia autorizzato dall'ente organizzatore ad esempio per giocatori che iniziano a praticare il bridge di gara.

Conseguenze di un mancato alert o corretta spiegazione

La linea che viene danneggiata a causa di un mancato alert o sbagliata spiegazione da parte degli avversari del significato di una licita o di una giocata nei termini stabiliti dal Codice di Gara, ha per principio diritto ad una rettifica tramite l'attribuzione di un punteggio arbitrale. Ma va ricordato e sottolineato che ogni errata informazione non produce automaticamente un risarcimento. Per poter modificare un risultato e risarcire una coppia, devono essere presenti e verificabili tre condizioni:

- l'infrazione ad una regola del codice è accertata;
- il partito innocente ha subito un danno;
- sussiste un nesso causale tra l'infrazione e il danno.

Il giocatore danneggiato deve comunque essere in grado di spiegare perché e in che misura abbia subito un danno. ●

la période des annonces (soit dès qu'un joueur de son camp a extrait les cartes de l'étui) et la fin du jeu. Les joueurs du camp du déclarant (et eux seuls) peuvent néanmoins consulter leur propre FC pendant la période de clarification.

La consultation de la FC des adversaires est, en règle générale, autorisée:

- avant le début des annonces;
- pendant la période de clarification;
- pendant les annonces et le jeu, mais seulement à son tour d'annoncer ou de jouer.

En bref: Aucune aide pour la mémorisation, le calcul ou la technique n'est autorisée, que ce soit pendant la période des annonces ou celle du jeu de la carte. À moins que l'organisme responsable ne l'autorise – par exemple lorsqu'un joueur débute dans le bridge de compétition.

Conséquences d'un défaut d'alerte ou d'une explication erronée

Si un camp subit un dommage suite au manquement des adversaires au devoir de dévoiler la signification d'une annonce ou d'un jeu comme requis par le Code, il a droit à une rectification sous la forme d'une marque ajustée. Cependant, il faut rappeler et souligner que toute information erronée n'entraîne pas automatiquement un dédommagement. Pour pouvoir modifier un résultat et indemniser une paire, trois conditions doivent être réunies et vérifiables:

- une infraction à une règle du Code est constatée;
- le camp non fautif a subi un dommage;
- il existe un lien de causalité entre l'infraction et le dommage.

Le joueur lésé doit cependant être en mesure d'expliquer pourquoi et dans quelle mesure il a subi un dommage. ●

oder andere Methoden zur Erklärung der Paarabsprachen aufstellen können;

- die Verwendung künstlicher Psycho-Gebote einschränken können.

Ein Spieler darf seine eigene CC nicht konsultieren, nachdem die Lizitphase begonnen hat und bis das Spiel beendet ist. Ausnahme: Nur der Alleinspieler und der Dummy dürfen während der Klärungsphase ihre eigene CC konsultieren.

Das Konsultieren der gegnerischen CC ist in der Regel erlaubt:

- vor Beginn der Ansagen;
- während der Erklärungsphase;
- während des Lizits und des Spiels, jedoch nur wenn man an der Reihe ist.

Kurzgefasst: Ein Spieler darf sich während der Ansage- und Spielphase keiner Gedächtnis-, Rechen- oder Technikhilfe bedienen. Ausnahmen können von dem Wettbewerbsreglement genehmigt werden, zum Beispiel für diejenigen, die gerade mit dem Spielen von Turnier-Bridge beginnen.

Folgen eines fehlenden Alerts oder einer korrekten Erklärung

Das Paar, das durch ein fehlendes Alert oder eine falsche Erklärung des Gegners über die Bedeutung einer Ansage oder eines Spielzugs im Sinne des Reglements geschädigt wurde, hat grundsätzlich Anspruch auf eine Berichtigung durch die Zuerkennung eines Schiedsrichter-Ergebnisses. Es sei jedoch daran erinnert, dass eine falsche Information nicht automatisch zu einer Entschädigung führt. Um ein Ergebnis zu ändern und ein Paar zu entschädigen, müssen drei Bedingungen erfüllt und überprüfbar sein:

- ein Verstoss gegen eine Regel des Reglements wird festgestellt;
- die unschuldige Partei hat einen Schaden erlitten;
- es besteht ein kausaler Zusammenhang zwischen dem Verstoss und dem Schaden.

Der geschädigte Spieler muss erklären können, warum und in welchem Masse er einen Schaden erlitten hat. ●

Raisonnons ensemble

Überlegen wir gemeinsam

Pierre Saporta

Nord donneur, tous vulnérables. Vous jouez en match par quatre et vous relevez le jeu que voici en Nord (voir fig. 1).

♠ AKQ4
♥ A3
♦ A653
♣ Q52

Fig. 1

Vous ouvrez de 1♦ et votre partenaire répond 1♠. Que redemandez-vous?

Vous diriez 4♠ avec un jeu 4-2-5-2 (ou alors un jeu de type 4-4-3-2 avec quatre beaux Carreaux). Ici, vous devez faire une redemande conventionnelle à 3SA qui montre un jeu régulier de 18-19 H avec quatre Piques, une enchère sur laquelle votre partenaire pourrait passer. Sud annonce 4♣ et vous parvenez rapidement au chelem (voir fig. 2 et 3).

Deux choses sont à noter dans cette séquence:

1. Quand Sud annonce le dernier contrôle plutôt que poser le Blackwood, il informe son partenaire que ses ressources sont limitées.
2. Bien que les cinq clefs et la Dame d'atout soient au rendez-vous, Nord ne fait pas de tentative de grand chelem à cause de ce qui vient d'être dit au point 1.

S	W	N	E
		1♦	P
1♠	P	3SA	P
4♣	P	4♦	P
4♥	P	4SA	P
5♦	P	6♠	

Fig. 2

Ouest entame du Valet de Cœur. Vous prenez du Roi et encaissez As-Roi-Dame de Pique, Ouest défaussant deux Cœurs et un Trèfle. Comment poursuivez-vous?

On pourrait songer à faire successivement les impasses dans les deux couleurs mineures, mais il y a mieux, beaucoup mieux! En fait, le coup est à 100 %.

Prenez le temps d'analyser la position. Il semble évident d'encaisser l'As de Cœur, mais pour défausser quoi?

Si vous défaussez un Carreau, vous en serez réduit à tenter les deux impasses mineures. Imaginons donc que vous défaussiez un Trèfle.

♠ AKQ4
♥ A3
♦ A653
♣ Q52

♠ 1098763
♥ K
♦ QJ9
♣ AJ10

Fig. 3

Nord est Teiler, alle in Gefahr. Sie spielen ein Team-Match und halten auf Nord folgende Hand (siehe Fig. 1).

Sie eröffnen 1♦ und Ihr Partner antwortet 1♠. Was lizitieren Sie?

Sie würden mit einem 4-2-5-2-Blatt 4♠ sagen (oder einem 4-4-3-2-Blatt mit vier schönen Karo). Hier machen Sie die konventionelle Wiederansage von 3SA, sie zeigt ein regelmässiges Blatt mit 18-19 H und vier

Pik-Karten, eine Ansage, auf die der Partner passen kann. Süd lizitiert 4♣ und Sie schliessen schnell mit dem Schlemm ab (siehe Fig. 2 und 3).

Zwei Punkte sind bei dieser Sequenz zu beachten:

1. Sobald Süd seine letzte Kontrolle lizitiert und nicht den Blackwood stellt, informiert er damit seinen Partner, dass seine Stärke limitiert ist.
2. Obwohl die fünf Schlüssel-Karten wie auch die Trumpf-Dame vorhanden sind, macht Nord keinen Gross-Schlemm-Versuch, aufgrund von Punkt 1.

West spielt Herz-Bube aus. Sie nehmen mit dem König und kassieren Ass-König-Dame Pik, West wirft zwei Herz und ein Treff ab. Wie fahren Sie fort?

Man könnte sich überlegen, nacheinander die beiden Impässe in den Unterfarben zu machen, es gibt aber etwas Besseres, viel Besseres! Tatsächlich gibt es einen 100%igen Spielplan.

Nehmen Sie sich die Zeit, die Positionen zu analysieren. Es scheint eindeutig zu sein, Herz-Ass zu kassieren, aber was wirft man ab?

Wenn Sie ein Karo abwerfen, sind Sie gezwungen, beide Unterfarb-Impässe zu spielen. Wir nehmen also an, dass Sie ein Treff abwerfen.

Comment poursuivez-vous?

La clé est maintenant d'appeler un petit Carreau du mort.

- Si Est plonge du Roi et joue Trèfle, prenez de l'As, encaissez Dame-Valet de Carreau, montez au mort par le 4 d'atout et défaussez votre dernier Trèfle sur l'As de Carreau.

- Si Ouest prend votre Dame de Carreau du Roi, il doit vous livrer le coup en jouant dans une fourchette mineure ou Cœur en coupe et défausse.

- Si votre Dame de Carreau fait la levée, jouez As et Valet de Trèfle. Vous serez ensuite en mesure d'écarter un Carreau sur la Dame de Trèfle.

Post mortem

Pour gagner ce coup, il faut avoir pris soin de conserver le 3 de Pique de la main quand vous purgez les atouts. Il s'agit là d'une manœuvre de routine à laquelle se livrent les experts sans même songer à la suite du coup. ●

Wie geht es weiter?

Die Schlüsselkarte ist jetzt, klein Karo vom Dummy zu spielen.

- Wenn Ost den König legt und Treff spielt, nehmen Sie das Ass, kassieren Dame-Bube Karo, gehen mit der

Trumpf-4 zum Dummy und werfen Ihr letztes Treff auf Karo-Ass ab.

- Wenn West Ihre Karo-Dame mit dem König nimmt, schenkt er Ihnen den Kontrakt indem er in eine Unterfarb-Gabel zurückspielt oder Herz in die Doppelschikane.

- Wenn Ihre Karo-Dame den Stich macht, spielen Sie Ass- und Bube-Treff, Sie können dann ein Karo auf die Treff-Dame abwerfen.

	♠ AKQ4 ♥ A3 ♦ A653 ♣ Q52	
♠ J109542 ♥ 82 ♦ K9873		♠ J52 ♥ Q876 ♦ K1074 ♣ 64
	♠ 1098763 ♥ K ♦ QJ9 ♣ AJ10	

Les quatre jeux. – Die vier Hände.

Analyse

Um das Spiel erfüllen zu können, müssen Sie darauf achten, beim Ziehen der Trümpfe die Pik-3

in der Hand zu behalten. Dies ist ein routinemässiges Vorgehen, das Experten durchführen, bevor sie auch nur darüber nachdenken, wie es weitergehen soll. ●

Die Basler Bridge Gesellschaft stellt sich vor



Am 28. September 2024 hat die Basler Bridge Gesellschaft am Marktplatz 55+, welcher unter dem Patronat des Kantons Basel-Stadt steht, teilgenommen und sich mit einem Stand den Besucherinnen und Besuchern vorgestellt. Der Anlass fand in der alten Markthalle in Basel statt. Der ganze Vorstand war vor Ort und einige Mitglieder haben sich dankenswerterweise zur Verfügung gestellt, dort zu spielen, sodass Interessierte zuschauen konnten und somit einen kleinen Eindruck davon erhalten haben, was Bridgespielen ist. Es war ein reges Kommen und Gehen und es gab einige BesucherInnen, die sich für den am 24. Oktober vorgesehenen unverbindlichen Schnupperabend interessiert zeigten. Der Marktplatz 55+ war jedenfalls eine gute Gelegenheit, die BBG vorzustellen und Interessierte auf uns aufmerksam zu machen.

Silvia Bischoff

10 Questions à...

10 Fragen an...

Pien van Soest

Yvonne Degen

Pien van Soest est née et a grandi dans le nord de la Hollande, à quelques kilomètres de la mer du Nord. À 23 ans, elle est arrivée pour des raisons professionnelles à Feldkirch, dans le Vorarlberg, où elle a travaillé jusqu'à sa récente retraite, d'abord comme kinésithérapeute pour enfants, puis comme accompagnatrice de personnes souffrant d'un handicap cognitif. Elle aime les tournois par équipes, mais surtout l'enseignement du bridge. Elle possède sa propre école de bridge.

Comment es-tu venue au bridge?

Mes parents étaient tous deux des joueurs de bridge passionnés. Ils y jouaient déjà avant même la création de la Fédération mondiale de bridge, en 1958. Souvent ils bridgeaient à la maison avec des amis, ce que je trouvais très ennuyeux quand j'étais enfant. Quand les deux aînés ont également commencé à jouer, j'étais la cinquième roue du carrosse dans la famille. C'était encore moins cool. À l'âge de 15 ans, j'ai finalement commencé à jouer, mais je ne m'y suis vraiment mise que lorsque j'ai fait mes études à Amsterdam. Je jouais dans un club de bridge pour étudiants, où l'on apprenait et s'entraînait beaucoup. Le bridge m'occupait plus que mes études, que j'ai tout de même terminées.

Ta plus belle expérience au bridge?

Lorsque j'étais étudiante, j'ai participé à un tournoi international en Belgique avec ma partenaire. Avant le tournoi, nous avons acheté une grande boîte de chocolats belges que nous offrions à nos adversaires à la table. Nous leur avons d'abord donné l'image de deux gentilles jeunes filles, puis nous leur avons montré que nous savions aussi jouer au bridge! Ce coup de bluff nous a beaucoup amusées! Nous avons aussi gagné un prix en espèces, bienvenu pour les deux étudiantes que nous étions.

Pien van Soest ist in Nordholland, wenige Kilometer von der Nordsee entfernt, geboren und aufgewachsen. Als 23-Jährige kam sie aus beruflichen Gründen nach Feldkirch im Vorarlberg, wo sie bis zu ihrer kürzlichen Pensionierung zuerst als Kinderphysiotherapeutin und zuletzt als Betreuerin für Menschen mit einer kognitiven Beeinträchtigung gearbeitet hat. Sie liebt Teamturniere, aber vor allem das Unterrichten von Bridge. Sie besitzt eine eigene Bridgeschule.

Wie bist Du zum Bridge gekommen?

Meine Eltern waren beide leidenschaftliche Bridgespieler. Sie spielten bereits, bevor die World Bridge Federation 1958 gegründet wurde. Sie haben zuhause oft und viel mit Freunden gespielt, was ich als Kind sehr langweilig fand. Als meine zwei älteren Geschwister

auch anfangen zu spielen, war ich das fünfte Rad am Wagen in der Familie. Das war noch weniger cool. Mit 15 Jahren begann auch ich zu spielen, aber richtig angefangen hat es erst, als ich in Amsterdam meine Ausbildung gemacht habe. Ich spielte in einem Studentenbridgeclub, wo viel gelernt und trainiert wurde. Bridge beschäftigte mich mehr als meine Ausbildung, die ich dann aber doch noch abschloss.

Dein schönstes Bridgeerlebnis?

Als Studentin habe ich mit meiner Damen-Partnerin an einem internationalen Turnier in Belgien teilgenommen. Vor dem Turnier kauften wir eine grosse Schachtel belgische Pralinen, die wir unseren Gegnern am Bridgetisch offerierten. Zuerst vermittelten wir das Bild der zwei netten, jungen Mädchen, um danach zu zeigen, dass wir aber auch Bridge spielen konnten! Die Täuschung war lustig. Wir gewannen einen Geldpreis, den wir als Studentinnen sehr zu schätzen wussten.



Pien van Soest

Ta pire expérience bridgesque?

Lorsque je suis arrivée en Autriche, j'ai cherché un club de bridge. Lors d'un des premiers tournois, le président du club m'a accusée d'avoir triché. Je n'en croyais pas mes oreilles et me demandais où est-ce que j'avais bien pu atterrir. Une fois que j'avais exposé la situation à la Fédération autrichienne de bridge, il a dû s'excuser. Ce qui ne m'a pas empêchée de garder un sentiment mitigé de cet accueil.

Déclarant ou flanc?

Avec un partenaire habituel, je trouve la défense super agréable. Mais si l'on n'a pas convenu d'une signalisation, c'est plutôt un jeu de devinettes. Du coup, je préfère être déclarante. Et lorsque je joue avec un partenaire débutant, je préfère le laisser être déclarant.

Ton contrat favori?

Je n'ai pas de contrat favori.

Le contrat que tu détestes le plus?

Je trouve que les partielles contrées après une séquence compétitive sont des contrats très stressants, que l'on soit déclarant ou en flanc.

Ton livre de bridge préféré?

Toujours le livre que je suis en train de lire! En ce moment, c'est *LOL: It's Loser-On-Loser*, de James Marsh Sternberg et Danny Kleinman. Le ton est humoristique et les coups techniques sont de très haut niveau.

Une personnalité bridgesque qui t'a influencée?

Ma maman! C'était une bonne joueuse de bridge et, surtout, elle était rusée. Elle avait le don de provoquer des fautes chez les adversaires. À part cela, elle était membre du comité d'un club de bridge et s'y occupait plus particulièrement de la formation des joueurs.

Le meilleur conseil que tu aies reçu?

Un conseil rien que pour moi: durant les pauses des tournois, ne pas manger de glucides. Cela me fatigue énormément et mon niveau de concentration diminue fortement. L'expression «Pas de glucides» est devenue célèbre chez mes partenaires.

Tes ambitions bridgesques?

Je souhaite obtenir de bons résultats lors des Interclubs. En outre, il me tient à cœur d'examiner et d'améliorer la qualité de l'enseignement du bridge. Afin que les professeurs de bridge puissent davantage communiquer entre eux, je souhaiterais la création d'une plateforme dédiée, comme il en existe dans d'autres pays. ●

Dein schlimmstes Bridgeerlebnis?

Als ich neu in Österreich war, suchte ich einen Bridgeclub. In einem der ersten Turniere beschuldigte mich der Clubpräsident des Falschspiels. Ich war völlig überrascht und wunderte mich, wo ich da gelandet war. Nachdem ich die Situation dem österreichischen Bridgeverband geschildert hatte, musste der Präsident sich entschuldigen. Das Willkommensgefühl war aber ziemlich getrübt.

Alleinspieler oder Verteidiger?

Mit einem eingespielten Partner finde ich verteidigen superschön. Hat man aber keine Markierung abgemacht, ist es eher ein Ratespiel. Dann bin ich lieber Alleinspieler. Wenn ich Anfänger als Partner begleite, bin ich am liebsten Dummy.

Dein Lieblingskontrakt?

Ich habe keinen Lieblingskontrakt.

Meistgehasster Kontrakt?

Kontrahierte Teilkontrakte nach einem kompetitivem Licit finde ich Zitterkontrakte, egal ob als Alleinspieler oder Verteidiger.

Dein Lieblingsbridgebuch?

Immer das Buch, das ich gerade lese! Im Augenblick ist es *LOL: It's Loser-On-Loser*, von James Marsh Sternberg und Danny Kleinman. Es ist lustig geschrieben und beschreibt anspruchsvolle Spieltechnik.

Eine Bridgepersönlichkeit, die Dich beeinflusst hat?

Meine Mama! Sie war eine gute Bridgespielerin und vor allem listig. Sie hatte die Begabung, Gegenspieler zu Fehlern zu provozieren. Ausserdem hat sie sich als Vorstandsmitglied in einem Bridgeclub engagiert, speziell im Bereich Ausbildung.

Der beste Ratschlag, den Du bekommen hast?

Ein Ratschlag nur für mich: Bei Turnieren in den Pausen keine Kohlenhydrate essen. Das macht mich enorm müde und mein Konzentrationslevel sinkt heftig. Unterdessen ist «Keine Kohlenhydrate» zu einem geflügelten Wort bei meinen Partnern geworden.

Bridgeambitionen?

Ich wünsche mir, in den Interclub-Meisterschaften gut abzuschneiden. Zudem ist es mir ein grosses Anliegen, die Qualität von Bridgeunterricht zu überprüfen und zu verbessern. Um mehr miteinander zu kommunizieren, wünsche ich mir eine Plattform für Bridgelehrer in der Schweiz, wie sie es in anderen Ländern gibt. ●

Triathlon

Fernando Piedra

Jeu de la carte – Handspiel

Niveau 1 – Stufe 1	Niveau 2 – Stufe 2	Niveau 3 – Stufe 3
♠ J 6 5 ♥ 6 4 3 ♦ Q 10 7 5 ♣ A 8 3 ♠ A K Q 10 8 7 ♥ A Q J ♦ 3 ♣ 9 7 2 Vous jouez 4♠. – Sie spielen 4♠. Entame D ♣. – Ausspiel D♣.	♠ A 7 5 3 ♥ 9 3 2 ♦ K J 9 4 ♣ A 4 ♠ Q 4 ♥ A Q ♦ A Q 10 8 7 6 ♣ K 6 3 Vous jouez 6♦. – Sie spielen 6♦. Entame D ♣. – Ausspiel D♣.	♠ 10 9 ♥ 6 5 ♦ 8 4 ♣ A J 10 9 6 4 2 ♠ A K Q 5 2 ♥ A Q 2 ♦ A Q 5 ♣ K 5 Vous jouez 6SA. – Sie spielen 6SA. Entame V ♥ – Ausspiel B ♥.

Maniement de couleur (sans problème de communication) Farbspiel (ohne Kommunikationsprobleme)

Niveau 1 – Stufe 1	Niveau 2 – Stufe 2	Niveau 3 – Stufe 3
A 4 3 2 Q J 6 5 Vous devez faire 3 levées. Sie müssen 3 Stiche machen.	K Q 4 2 J 5 3 Vous devez faire 3 levées. Sie müssen 3 Stiche machen.	A K 8 4 2 J 10 3 Vous devez faire 4 levées. Sie müssen 4 Stiche machen.

Enchères – Lizit

♠ 4 ♥ K Q J 4 2 ♦ 3 2 ♣ K Q J 6 4 (1♠) P (2♠) ?	1	♠ 4 ♥ K Q J 4 2 ♦ 3 2 ♣ K Q J 6 4 (1♠) P (4♠) ?	2	♠ 4 ♥ K Q J 4 2 ♦ 3 2 ♣ K Q J 6 4 (1♠) P (2♦) ?	3
♠ 2 ♥ Q J 10 7 5 ♦ 5 ♣ Q J 9 6 5 3 (1♠) P (2♦) ?	4	♠ K Q J 4 2 ♥ K Q J 6 4 ♦ 5 4 ♣ 4 (1♦) P (3♦) ?	5	♠ 5 ♥ 4 ♦ K Q J 8 6 5 ♣ A Q 10 9 5 (1♥) P (3♥) ?	6
♠ K Q J 5 4 ♥ 4 ♦ A ♣ K Q J 4 3 2 (1♥) P (3♥) ?	7	♠ 5 3 ♥ K Q J 4 2 ♦ K Q J 5 3 ♣ 4 (1SA) P (2♠*) ?	8	♠ K Q J 5 3 ♥ K Q J 5 4 ♦ 7 5 ♣ 3 (1SA) P (2♠*) ?	9

* TRF ♣...

Solutions • Auflösung

Jeu de la carte

Niveau 1 – Prenez immédiatement avec l'As et jouez l'impasse ♥ avant de tirer les atouts (vous n'avez pas assez d'entrées au mort pour tirer d'abord les atouts).

Niveau 2 – Prenez l'entame, tirez les atouts et jouez petit ♠ à la D, si le R est bien placé, la vie est belle, sinon vous avez encore une chance à ♥ (l'erreur serait de commencer avec ♥).

Niveau 3 – Prenez l'entame et jouez petit ♣ au V. Si vous perdez avec la D, toute la couleur sera maîtresse. Si vous gagnez, jouez petit ♣ au R et petit ♠ au 10.

Maniement de couleur

Niveau 1 – Jouez d'abord l'As et après petit vers DV. Vous n'avez pas de cartes intermédiaires pour faire l'impasse.

Niveau 2 – Jouez 2 fois vers RD, vous ferez 3 levées si l'As est à gauche sec, second ou la couleur 3-3.

Niveau 3 – Commencez avec petit (du mort) au V, vous vous protégerez contre la couleur 5-0 des deux côtés.

Enchères

1. 2SA – Bicolore indéterminé.
2. 4SA – Même situation.
3. 2♠ – Bicolore inverse (♥ + ♣), constructif, d'attaque pour jouer un contrat.
4. 2SA – Bicolore inverse (♥ + ♣), plutôt défensif, type barrage faible.
5. 4♦ – Bicolore majeur.
6. 4SA – Bicolore mineur avec une belle distribution (11+ cartes).
7. 4♥ – Bicolore ♠ + mineure, constructif.
8. 2SA – Bicolore avec les deux couleurs mineures restantes (♥ + ♦).
9. 3♣ – Bicolore majeur, constructif. ●

Handspiel

Stufe 1 – Nehmen Sie sofort das Ass und machen Sie den ♥-Impass, bevor Sie die Trümpfe ziehen. (Sie haben nicht genug Übergänge zum Dummy, um zuerst die Trümpfe zu ziehen.)

Stufe 2 – Nehmen Sie das Ausspiel, ziehen Sie die Trümpfe und spielen Sie klein ♠ zur D. Wenn der K platziert ist, ist alles gut. Andernfalls haben Sie noch eine Chance in ♥ (es wäre ein Fehler, mit ♥ zu beginnen).

Stufe 3 – Nehmen Sie das Ausspiel und spielen Sie klein ♣ zum B. Wenn Sie an die D verlieren, ist die Farbe hoch. Wenn der B hält, spielen Sie klein ♣ zum K und klein ♠ zur 10.

Farbspiel

Stufe 1 – Spielen Sie zuerst das Ass und dann klein zu DB. Sie haben nicht die Mittelkarten, um einen Impass zu machen.

Stufe 2 – Spielen Sie zweimal zu KD. Sie werden 3 Stiche machen, wenn der linke Gegner das Ass Singleton oder zu zweit hält oder wenn die Farbe 3-3 verteilt ist.

Stufe 3 – Beginnen Sie mit klein (vom Dummy) zum B, so schützen Sie sich vor einer 5-0-Verteilung auf beiden Seiten.

Lizit

1. 2SA – Unbestimmter Zweifärber.
2. 4SA – Gleiche Situation.
3. 2♠ – Zweifärber (♥ + ♣), konstruktiv, auf der Suche nach einem spielbaren Kontrakt.
4. 2SA – Zweifärber (♥ + ♣), eher defensiv, schwache Barrage.
5. 4♦ – Zweifärber in den Oberfarben.
6. 4SA – Zweifärber in den Unterfarben mit einer schönen Verteilung (11+ Karten).
7. 4♥ – Zweifärber in ♠ + Unterfarbe, konstruktiv.
8. 2SA – Zweifärber in den beiden verbleibenden unteren Farben (♥ + ♦).
9. 3♣ – Zweifärber in den Oberfarben, konstruktiv. ●

Intercercle • Interklub

Les équipes vainqueurs • Die Siegerteams

SÉRIE A	Les demi-finales et la finale auront lieu les 5 et 6 avril 2025. <i>Die Halbfinal- und Finalsspiele finden am 5. und 6. April 2025 statt.</i>
SÉRIE B	4 Trèfles II Roger Kutner, Régis Lévy, Firinde Teylouni, Cedric Thompson, Bernard Terrettaz, Martin Schaaper, Geert van Dort
LIGUE I Romandie	Léman I François Magnin, Massimo Goretti, Jacques Berlie, Gojko Zivkovic, Mario Lipari, Pierre Margot
LIGUE I Deutschschweiz	Corner V Marga Bloch, Gyuri Berkovits, Andres Carosio, Hakan Gökce, Peter Gebauer, Peter Toszeghi, Janine Benz, Marijke Justitz, Bert de Wolf, Ferdinand Kaufmann
LIGUE II Deutschschweiz	Mittelland I Michael Noser, Thomas Bertschi, Beatrice Wild, Simon Wild, Toni Noser
LIGUE II Ticino-Deutschschweiz	Bellinzona I Laszlo Tölgyes, Maria Mella-Crivelli, Chantal Pizzotti, Luciano Mella, Riccardo Margaroli, Pier Bartolotti, Luigi Raas
LIGUE II Romandie-Deutschschweiz	La Chaux I Dominique Boichat, Marianne Boichat, Yannick von Büren, Julien Christen, Thibault Pillon, Charles Faivre, Marie-Pierre Santschi
LIGUE II Romandie Sud	Léman III Albert Portmann, Mehregan Perrier, Nasser Doriel, Eliane Hegi, Françoise Chapuis, Tanja Wajnberg, Cathy Brandt
LIGUE III Deutschschweiz-Ticino	Mittelland IV Käthi Friedli, Agnès Häusermann, Daniel Rodel, Urs von Arx
LIGUE III Deutschschweiz Nord	Höfe II Majid Esmaeili, Natalino Balsiofiore, Ria Wouters, Sonja Rothlin, Erich Dubler
LIGUE III Deutschschweiz-Romandie	Neuchâtel II Chantal Fahrni, Nicholas Rau, Anne-Marie Bize, France Diacon-Brozoni, Teresa Guillaume, Alice Bachmann
LIGUE III Romandie	Oberwallis I Leo Kronig, Nanette de Preux, Rudi Eyer, Anton Fux, Josef Lengen, Ulrich Kaempfen
LIGUE IV Romandie	Oberwallis II Bernhard von Roten, Georges Zumtaugwald, Heinrich von Roten, Heidi Escher, Françoise von Roten Capponi, Romolo Ciciarelli

LIGUE IV Romandie Ouest	Yverdon II Francesco Franzosi, Adine Perret, Nicole Pfister, Catherine Chenevière, Elisabeth Knecht, Gilbert Creste, Maruchi Bécherraz
LIGUE IV Deutschschweiz	St. Gallen II Elisabeth Hafner, Marianne Kehl, Marlies Mösli, Hildegard Manser, Edith Würth, Vera Zobrist, Judy Koller, Lea Holderegger
LIGUE IV Deutschschweiz-Ticino	Chur III Bastiana Stevens, Monika Bezzola, Alice Schlegel, Tamer Zeynioglu-Stecher, Adnan Donmez, Rudolf Bezzola

Toutes les informations actualisées se trouvent sur / Alle aktualisierten Informationen finden Sie auf
fsbridge.ch/intercercle/

Résultats • Resultate

Entraînement National

Sont qualifiés pour la finale / Für das Finale qualifiziert sind:	
• Balázs Szegedi - Stephan Magnusson	• Marlyse Blatter Burger - Jürg Burger
• Elianna Meyerson - Adam Meyerson	• Mihran Cidecian -Daniel Zumstein
• Irène Saesseli - Gojko Zivkovic	• Kamelia Balabanova - Ricardo Torriani
• Thomas Andersson - Urs Stutz	• Laurence Duc - Dominique Spiesser
• Jérôme Amiguet - Marco Sasselli	• Ruth Nikitine - Madeleine Gerstel

Tournoi cantonal de Neuchâtel

1. Yannik van Büren, Gérard Kubler	2. Pierre Sandoz, Josette Margot	3. Frédy Zullig, Peter Krasznai
---------------------------------------	----------------------------------	---------------------------------

Championnats saison 2025

- 25.1. Championnat suisse par équipes open
- 1.2. Championnat suisse par paires 2^e série
- 1.-2.2. Championnat suisse par paires 1^{re} série
- 22.2. Championnat suisse par paires mixtes ou dames
- 29.3. Championnat suisse par paires seniors

Anmeldungen / Inscriptions: fsbridge.ch oder/ou info@fsbridge.ch



La régie proche de ses clients

«Un partenariat locataires-propriétaires pour des immeubles mieux entretenus»



Gérance



Copropriété



Technique



Architecture



Comptabilité



Juridique



Courtage